

2020

Železniční aplikace - Údržba drážních vozidel - Záznamy o údržbě

ČSN  
EN 17095

28 0332

Railway applications - Rolling stock maintenance - Maintenance records

Applications ferroviaires - Maintenance du matériel roulant - Enregistrements de maintenance

Bahnanwendungen - Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen - Instandhaltungsaufzeichnungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 17095:2019. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 17095:2019. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 17095 (28 0332) ze září 2019.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 17095:2019 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 17095 ze září 2019 převzala EN 17095:2019 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 17018 zavedena v ČSN EN 17018 (28 0333) Železniční aplikace - Údržba drážních vozidel - Termíny a definice

EN ISO 9000:2015 zavedena v ČSN EN ISO 9000:2016 (01 0300) Systémy managementu kvality - Základní principy a slovník

Souvisící ČSN

ČSN EN 17023 (28 0331) Železniční aplikace - Údržba drážních vozidel - Tvorba a změny plánu údržby

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k úvodu doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI - Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČO 63832721, Ing. Jan Lutrýn

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 17095

Březen 2019

ICS 45.060.01

Železniční aplikace - Údržba drážních vozidel - Záznamy o údržbě

Railway applications - Rolling stock maintenance - Maintenance records

Applications ferroviaires - Maintenance du matériel  
roulant - Enregistrements de maintenance

Bahnanwendungen - Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen - Instandhaltungsaufzeichnungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2018-12-10.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

© 2019 CEN      Veškerá práva pro využití v jakémkoliv formě a jakýmikoliv prostředky      Ref. č. EN 17095:2019 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.

Evropská předmluva.....	5
Úvod.....	6
<b>1.....</b> Předmět normy.....	7
<b>2.....</b> Citované dokumenty.....	7
<b>3.....</b> Termíny a definice.....	7
<b>4.....</b> Záznamy o údržbě.....	7
<b>5.....</b> Požadavky.....	8
<b>5.1.....</b> Obecné požadavky.....	8
<b>5.2.....</b> Doba uchování a způsoby ukládání.....	8
<b>5.3.....</b> Obsah záznamů o údržbě.....	8
<b>Příloha A</b> (informativní) Postup tvorby záznamů o údržbě.....	10
Bibliografie.....	11

# Evropská předmluva

Tento dokument (EN 17095:2019) vypracovala technická komise CEN/TC 256 *Železniční aplikace*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2019 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2019.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

# Úvod

Subjekty podílející se na plánování, objednávání a dodávkách údržby drážních vozidel, zvláště pak v případě, že působí jako subjekt odpovědný za údržbu (ECM resp. SOÚNP1)), by měly zajistit, že vozidla, za jejichž údržbu jsou odpovědné, jsou systémem údržby bezpečná z hlediska provozu. Tento systém údržby by měl být procesně orientovaný systém, přičemž je třeba brát v úvahu širokou rozmanitost metod konstrukce a údržby.

Záznamy o údržbě jsou důležitou součástí procesu údržby s ohledem na předávání informací a dokumentaci přijatých rozhodnutí a provedených činností.

Řízení údržby parku vozidel a funkcí dodávek údržby se v rámci organizace ECM resp. SOÚ týká především záznamů o údržbě. Navíc, záznamy o údržbě jsou důležitý vstupní údaj pro rozvoj funkcí údržby.

POZNÁMKA Funkce ECM resp. SOÚ jsou definovány ve Směrnici evropského parlamentu a rady (EU) 2016/798.

# 1 Předmět normy

Tento dokument definuje požadavky na obsah záznamů o údržbě drážních vozidel a je směrnici napomáhající subjektům podílejícím se na procesu údržby naplnit odpovědnost především za:

- dokumentaci, že údržba byla řádně objednána;
- dokumentaci, že údržba byla dodána podle objednávky údržby.

Následující skutečnosti nejsou předmětem tohoto dokumentu:

- řízení dokumentace požadované pro plánování a provádění údržby (např. události vyvolávající plánovanou údržbu nebo záznamy o závadách předávaných vlakovou četou);
- řízení záznamů o závadách generovaných diagnostickými systémy vlaků;
- řízení dokumentace vztahující se k součinnosti mezi provozovatelem vlaku a ECM resp. SOÚ (např. návrat do provozu).

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**

---

**NP1)** NÁRODNÍ POZNÁMKA Zkratka „ECM“, která se používá i v českých dokumentech, vychází z anglického originálu „entity in charge of maintenance“; význam české zkratky „SOÚ“ je „subjekt odpovědný za údržbu“.